

BETRIEBSANLEITUNG  
OPERATING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE SERVICE  
ISTRUZIONI D'USO  
HANDLEIDING  
INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA  
KASUTUSJUHEND  
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA  
DRIFTSINSTRUKS  
DRIFTSINSTRUKTIONER  
DRIFTSVEJLEDNING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ  
NÁVOD K OBSLUZE  
NAVODILO ZA UPORABO  
NÁVOD NA OBSLUHU  
UPUTE ZA RAD  
MANUAL DE OPERATII  
TREORACHA OIBRIÚCHÁIN  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
EL KITABI  
ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЕКСПЛОАТАЦИИ  
取扱説明書  
사용설명서  
使用说明书

# VASF 2.80/1-0.AC230

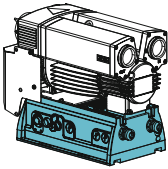
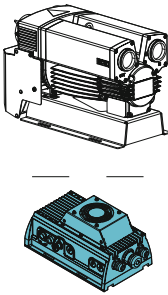
# VASF 2.80/2-0.AC230

**MAKE IT BECKER.**



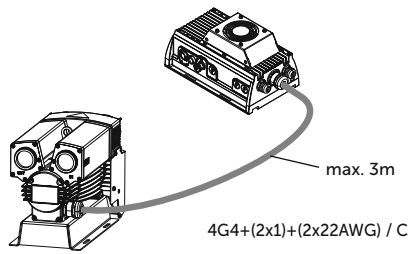
**VARIAIR**  
SPEED FLOW

 **BECKER**

<b>Type 1</b>	<b>Type 2</b>
	
FC integrated or separately Convertisseur de fréquence intégré ou séparément	

1

**Type 2 Connection VASF ► FC**





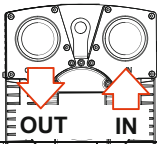

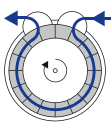



max. 3m

4G4+(2x1)+(2x22AWG) / C

Optional cable - Item No: **74202630000**  
 Câble optionnel - Numéro d'article:

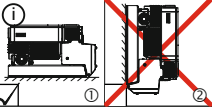

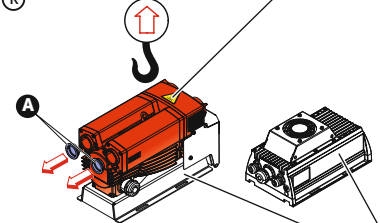

**! Warning:** Connect the braided cable shield on both sides  
 Connectez le blindage du câble tressé des deux côtés



2






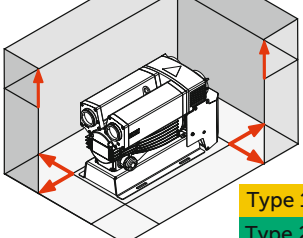


- (a) The pump is used for generating vacuum or pressure.  
Cette pompe sert à générer du vide ou de la pression.
- (b) Operation is exclusively intended for normal atmospheric air.  
L'utilisation est prévue uniquement pour de l'air atmosphérique normal.
- (c) Store in a dry place. Protect against splash water.  
À remiser dans un endroit sec. À protéger contre les éclaboussures d'eau.
- (d) The pump operates oil-free.  
La pompe fonctionne sans huile.
- (e) A feeding of fluids, toxic, flammable or explosive media is not permitted.  
Il est interdit d'alimenter la machine avec des liquides toxiques, inflammables ou explosifs.

3




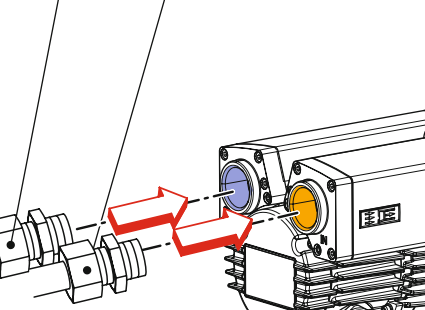
													
													
	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <th></th> <th style="background-color: #FFD700;">Type 1</th> <th style="background-color: #008000; color: white;">Type 2</th> <th></th> </tr> <tr> <td></td> <td>15.0 kg</td> <td>13.0 kg</td> <td>4.4 kg</td> </tr> <tr> <td></td> <td>33.1 lbs</td> <td>28.7 lbs</td> <td>8.7 lbs</td> </tr> </table>		Type 1	Type 2			15.0 kg	13.0 kg	4.4 kg		33.1 lbs	28.7 lbs	8.7 lbs
	Type 1	Type 2											
	15.0 kg	13.0 kg	4.4 kg										
	33.1 lbs	28.7 lbs	8.7 lbs										

- (i) Mounting position - permitted only horizontally  
Position de montage - uniquement à l'horizontale
  - (j) Some parts can get hot. **Do not touch!**  
Quelques pièces peuvent devenir brûlantes.  
**Ne pas toucher la machine!**
  - (k) Transport - **Use the eyelet!**  
Transport - **Utilisez l'œillet!**
- A** Remove protective caps  
Retirer les capuchons de protection
- ! Caution**
- 

- Risk by suction and rotating parts!  
Do not reach into the openings.  
Risque par aspiration et pièces en rotation!  
Ne pas mettre les mains dans les ouvertures.

4

 <p>45°C/113°F 0°C/32°F</p>	 <p><b>INLET GAS</b> 45°C/113°F 0°C/32°F</p>	<p><b>⚠ Caution</b></p> <p>To reduce the risk of electric shock or injury use indoors only Pour réduire le risque de choc électrique ou de blessure, utiliser à l'intérieur seulement</p>
<p>(n) max. 800m</p> 	<p>(p)  A &gt; 100mm A &gt; 4"</p>	<p>(l) Ambient temperature: 0-45°C / 32-113°F Température ambiante : 0-45 °C/32-113 °F</p> <p>(m) Air/Inert gas temperature: 0-45°C / 32-113°F Température de l'air/gaz inerte : 0-45 °C/32-113 °F</p>
<p>(o) max. 90%</p> 	 <p>Type 1</p>	<p>(n) The characteristics depend on the installation site and are valid up to an elevation of 800 meters above sea level. Les caractéristiques dépendent du site d'installation et sont valides jusqu'à une altitude de 800 mètres au-dessus du niveau de la mer.</p>
<p>(c) </p>  <p>Type 2</p>	<p>(p) Clearance should be no less than 100mm / 4" to ensure sufficient air flow for cooling. La distance ne devrait pas être inférieure à 100mm/ 4" afin d'assurer un débit d'air suffisant pour le refroidissement.</p> <p>Type 2</p>	<p>(o) Humidity: maximum 90%, non-condensing Taux d'humidité : 90 % maximum, non condensée</p>

5

 <p><b>PRESSURE</b> PRESSION</p>	 <p><b>VACUUM</b> VIDE</p>	<p><b>G 1 1/4</b></p>		<p><b>Technical data Données techniques</b></p>
				<p>Voltage Tension: 1~200V -10% ... 230V +10%</p> <p>Current FLA Courant: 7.4A</p> <p>Power required Puissance requise: 1.1/1.5 kW/hp</p> <p>Frequency Fréquence: 50/60Hz (input)</p> <p>Protection fuse Fusible de prot.: 10A</p> <p>SCCR: 5kA</p> <p>Type Rating Classification: NEMA 12</p> <p>Noise level Niveau sonore: LpA=61dB(A)</p> <p>⇒ Additional details refer to type plate Pour plus de détails, se reporter à la plaque signalétique</p>

6

7

**Amperes  
Volt, ...**

**Type 1** ▶ Figure 10-12

**Type 2** ▶ Figure 13-18

8

**Speed set mode**

9

**⚠ WARNING**

**Electrical connection only by professional electrician!**  
Le raccordement électrique ne doit être effectué que par un électricien professionnel !

**VAU 1.1/1-AC**

**Install a main switch according to UL489.**  
Installer un interrupteur principal conformément à la directive UL489.

**For details, refer to the inverter manual.**  
Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du convertisseur

10

4

↻
6.5Nm

11

**FE**

12



**Electrical connection only by professional electrician!**  
 Le raccordement électrique ne doit être effectué que par un électricien professionnel !

Install a main switch according to UL489.  
 Installer un interrupteur principal conformément à la directive UL489.

Ampere Volt, ...

PTC		POWER SUPPLY			FAN	
T1	T2	U	V	W	+	-
						PE

XXXXXXXX XXXXXXXX  
 XXXXXXXX XXXXXXXX  
 XXXXXXXX XXXXXXXX  
 XXXXXXXX XXXXXXXX

For details, refer to the inverter manual  
 Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du convertisseur

**FE**

**FE**

**⚠ Caution**

For supply connection use wires acceptable for at least 90°C/194°F  
 Pour la connexion d'alimentation, utiliser des fils acceptables pour au moins 90°C/194°F.

For connection of PTC and fan ▶ Inverter manual  
 Pour la connexion PTC et ventilateur ▶ Manuel du convertisseur

13

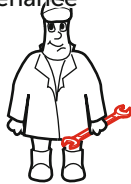



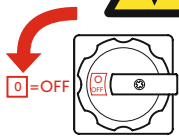


14


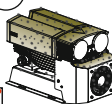
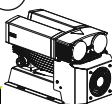


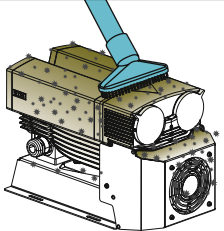
15





16

17

18

<p><b>Maintenance</b></p> 	 	<p><b>⚠ Caution</b></p> <p>Before commencing maintenance, follow lock out procedure to avoid unintentional restarting.</p> <p>Some parts may be hot.</p> <p><b>Do not touch / let it cool down!</b></p> <p>Avant la maintenance, suivez la procédure pour éviter le redémarrage involontaire.</p> <p>Certaines parties peuvent être chaudes.</p> <p><b>Ne pas toucher / Tout d'abord, laisser refroidir</b></p>
 	 	

	<p>1.</p> 	<p>2.</p> 	<p>Depending on the dust load (at least twice a year), remove the dirt from the pump.</p> <p>En fonction de la charge de poussière (au moins deux fois par an), retirez la saleté de la pompe.</p>
<p>min. 2x/year</p>   <p>Type 2</p>			
<p>Type 1</p>	<p>Type 2</p>		

<p>More information, please visit our website</p> <p>Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site en ligne</p>     <p><a href="http://www.becker-international.com">www.becker-international.com</a></p>	
---	--



[WWW.BECKER-INTERNATIONAL-SHOP.COM](http://WWW.BECKER-INTERNATIONAL-SHOP.COM)

Gebr. Becker GmbH  
Hoelker Feld 29-31  
42279 WUPPERTAL  
GERMANY  
[info@becker-international.com](mailto:info@becker-international.com)  
[www.becker-international.com](http://www.becker-international.com)





**MAKE IT BECKER.**

281.00.032740 | 2020-08-18 | All rights reserved